

G A S W O R K S

PRESS RELEASE

The Alternative School Of Economics presenta:

El Verdadero Medio de Cambio: Acerca de las Economías Feministas

Fecha de lanzamiento: 16 de julio de 2020, 6 episodios lanzados semanalmente

Escuche a través del sitio web de Gasworks y descargue los episodios semanales a través de Apple, Spotify, Stitcher



Grabando los sonidos de la Women's Strike, 8 de marzo 2020

Gasworks presenta **El Verdadero Medio de Cambio: Acerca de las Economías Feministas**, un podcast de seis partes presentado por las artistas Amy Feneck y Ruth Beale (The Alternative School of Economics), que se lanzará el 16 de julio, con un nuevo episodio publicado semanalmente. El podcast es el resultado de una residencia de ocho meses, fue producido en colaboración con Lucia Scazzocchio de Social Broadcasts, y presenta testimonios detallados de investigadores académicos, expertos en políticas, líderes comunitarios y activistas. Los episodios exploran la desigualdad financiera, el feminismo, la interseccionalidad, la explotación laboral, el trabajo no remunerado, los trabajos del cuidado, la sindicalización y el trabajo reproductivo.

Las mujeres realizan en promedio 60% más de los trabajos del cuidado no remunerados que los hombres, reduciendo su tiempo para el trabajo remunerado, y sufren mayor probabilidad de caer en dificultades financieras. Con el peligro adicional de una pandemia global amenazando retrasar la igualdad de género en años, estas conversaciones son más cruciales que nunca. **El Verdadero Medio de Cambio: Acerca de las Economías Feministas**, proporciona una plataforma para las voces a la vanguardia del movimiento económico feminista, promueve cambios en la política gubernamental, apoya a las mujeres marginalizadas y recipientes de bajos salarios, y expone las desigualdades financieras que existen hoy en día.

Durante los seis episodios, Amy Feneck y Ruth Beale conversan con varios contribuyentes, incluyendo a la Directora del Grupo de Presupuesto de Mujeres del Reino Unido (UK Women's Budget Group), la Directora de FLEX (Focus on Labor Exploitation), una activista del Sindicato de Trabajadoras Sexuales (Sex Workers 'Union), una madre y enfermera comunitaria del NHS. En los podcasts discutirán las desigualdades financieras y considerarán los problemas que enfrentan las mujeres migrantes cuando hacen campañas por un salario justo. También analizarán el trabajo no remunerado y los trabajos del cuidado, y considerarán futuras reimaginaciones para una economía feminista. El episodio final se centra en cómo la pandemia del Coronavirus ha arrojado luz sobre muchos de los temas discutidos a lo largo de la serie. Para obtener una lista completa de oradores y sinopsis de episodios, visite el sitio web de Gasworks: www.gasworks.org.uk.

Amy Feneck y Ruth Beale son los terceros artistas en emprender el Gasworks Participation Artist in Residence, un programa que apoya a artistas con sede en Londres en el desarrollo de proyectos en colaboración con grupos comunitarios locales. La serie de podcast se desarrolló entre septiembre de 2019 y abril de 2020, a través de conversaciones con expertos y talleres con grupos de la comunidad en el Henry Fawcett Children's Centre y en IRMO (Indoamerican Refugee and Migrant Organisation). Estos talleres alentaron las conversaciones entre mujeres y padres que estaban interesados en estas ideas y que participan activamente en proyectos económicos feministas.

Comisionado por Gasworks, con el apoyo de la Fundación Paul Hamlyn y el Arts Council England.

--

Para obtener más información sobre el programa de participación de Gasworks, [visite nuestro sitio web](#) o [úñase a nuestra lista de correo](#).

Para imágenes de alta resolución, visite: <http://www.gasworks.org.uk/about-us/press/> o [envíe un correo electrónico a \[sheena@gasworks.org.uk\]\(mailto:sheena@gasworks.org.uk\)](#)

Información de listado:

El Verdadero Medio de Cambio: Acerca de las Economías Feministas

Jueves 16 julio 2020

Episodio 1: Si contáramos las mujeres, si las mujeres contaran

Jueves 23 julio 2020

Episodio 2: Las luchas de las trabajadoras, Parte 1 - Cuando las mujeres migrantes se levantan, todxs nos levantamos

Jueves 30 julio 2020

Episodio 3: Las luchas de las trabajadoras, Parte 2 - No hay malas putas, solo malas leyes

Jueves 6 agosto 2020

Episodio 4: Tiempo suspendido

Jueves 13 agosto 2020

Episodio 5: Nosotrxs somos el verdadero medio de cambio

Jueves 20 agosto 2020

Episodio 6: La economía sigue

URL del proyecto: <https://bit.ly/truecurrency>

Hashtags: # truecurrency # feministeconomics # alternativachoolofeconomics # gasworkslondon

Gasworks

www.gasworks.org.uk

155 Vauxhall St, Londres SE11 5RH - Tenga en cuenta que nuestro edificio está actualmente cerrado debido a Covid-19.

Facebook / Twitter / Instagram / Vimeo / Soundcloud : @GasworksLondon

Notas del editor:

Sobre La Alternative School of Economics

La Alternative School of Economics es una colaboración entre las artistas Ruth Beale y Amy Feneck, iniciada en 2012. Como una 'escuela alternativa', ellas vinculan su práctica artística y su autoeducación como una forma de estudiar economía y economías. Ellas están interesadas en modos recíprocos de aprendizaje y creación, y usan sus proyectos con comunidades como un marco para investigar cuestiones políticas, sociales y culturales. Ellas utilizan metodologías diversas y creativas, y colaboran con expertos de diversas disciplinas, de sociólogos a escritores, para producir películas, gráficos, fotografías, textos y vestimentas como formas de activación, difusión y reflexión.

Sus próximos proyectos incluyen The End of the Present, un programa de residencia y eventos en línea con Arts Catalyst (Londres y Sheffield), y la Biblioteca del Instituto Rabbits Road, una colección comunitaria de libros que actualmente alberga The Centre for Plausible Economies (Barking, Londres).

Acerca de Gasworks

Durante más de veinticinco años, Gasworks ha desempeñado un papel único en el sector de las artes visuales contemporáneas al trabajar en la intersección entre las prácticas y debates artísticos del Reino Unido y en el exterior. Lo hace proporcionando estudios para artistas con sede en Londres, comisionando a artistas emergentes con sede en el Reino Unido y en el exterior que presenten sus primeras grandes exposiciones en Londres; y ofreciendo un muy respetado programa de residencias internacionales a artistas internacionales. Todos los programas son acompañados de eventos y talleres participativos que involucran audiencias locales e internacionales con los artistas y su trabajo.

El Gasworks Participation Artist in Residence apoya a artistas con sede en Londres en el desarrollo de nuevos trabajos en colaboración con grupos comunitarios locales. El programa tiene como objetivo crear una sinergia significativa entre artistas y grupos comunitarios, conduciendo a un resultado colectivo al final de la residencia de ocho meses. Los destinatarios anteriores han sido Jacob V Joyce y Seth Pimlott.

Gasworks es también el centro de Triangle Network, una red internacional de organizaciones y proyectos artísticos a pequeña escala que apoyan y difunden el trabajo de artistas emergentes a través de talleres, residencias, exposiciones y eventos de divulgación dirigidos por artistas. Gasworks y el Triangle Network están registrados como organizaciones de beneficencia en el Reino Unido bajo 'Triangle Arts Trust' y todas sus actividades son gratuitas para el público.

Acerca de Social Broadcasts

Como artista de sonido, productora de radio, facilitadora comunitaria y educadora, Lucia Scazzocchio ha estado nutriendo y curando historias y conversaciones diversas y dispares que tejen narrativas personales individuales, para ayudarnos a comprender mejor el amplio contexto social. Ella denomina a esta práctica 'Social Broadcasting'. Impulsada por la creación de experiencias participativas de radio y audio experiencias que ella 'audioescapa' en formatos imaginativos de transmisión **en línea y fuera de línea**, Social Broadcasting representa la versatilidad del audio como un medio social y artístico en evolución. www.socialbroadcasts.co.uk

Apoyado por



Hablantes

Flor Andrade Valencia y Jaquelin Saldaña, miembros de United Voices of the World

UVW es un sindicato antirracista, liderado por sus miembros, que apoya, empodera y hace campaña por los grupos más vulnerables de trabajadorxs precarios, migrantes, mal pagados y predominantemente BAME en el Reino Unido. Uvw reúne a trabajadores de varios sectores, como el predominantemente subcontratado sector de servicios de instalaciones que incluye limpieza, seguridad, catering y transporte. También reúne meseros y chefs, asistentes de ventas en tiendas, trabajadores de la construcción, trabajadores de la salud y otras profesiones, incluidos trabajadorxs sexuales, artistas, arquitectos, trabajadorxs sociales, trabajadorxs del sector de la caridad y trabajadorxs del sector legal, incluidos paralegales, y abogadxs. Uvw lucha contra los jefes a través de la acción directa en las calles y en los tribunales y exige que todos los miembros reciban al menos el London Living Wage, salario enfermedad completo, dignidad, igualdad y respeto. Uvw también lucha contra la tercerización de trabajadores que crea dos niveles de fuerzas de trabajo racialmente segregadas con el fin de romper los sindicatos y poner a los trabajadores unos contra otros para reducir salarios y otros derechos básicos.

Usma Ashraf, Subgerente, Mercado Swap

Usma Ashraf es Subgerente del Mercado Swap, parte del Banco Popular de Govanhill. El Swap Market es un intercambio creado para facilitar el intercambio de habilidades, conocimientos y bienes. El Swap Market es un centro que proporciona las herramientas y el espacio de taller necesarios para el intercambio de tradiciones y culturas dentro del área local, involucrando a las personas a trabajar juntas y buscando "soluciones innovadoras para los problemas cotidianos". El Swap Market creó un espacio unido por la conversación y la actividad, que funciona como un lugar de refugio temporal de la vida cotidiana para la comunidad.

Lisa Baraitser, profesora de teoría psicosocial, Birkbeck

Lisa Baraitser es profesora de teoría psicosocial en el departamento de estudios psicológicos de Birkbeck, Universidad de Londres. Desde que se unió a Birkbeck en el 2005, Lisa ha estado constantemente involucrada en promover el desarrollo de los Estudios Psicosociales, ya que anteriormente trabajó como consejera psicodinámica explorando el impacto psicológico del abuso y la pobreza en la vida de las mujeres. Lisa investiga temas relacionados con el género y la sexualidad, la maternidad y la teoría materna, feminista y queer; la materialidad y la temporalidad, y la ética del cuidado. Un aspecto clave de su investigación se ha centrado en las tensas relaciones y tensiones entre la maternidad, las subjetividades de las mujeres y la ética. El enfoque actual de Lisa está en el género y la temporalidad, y su libro reciente, *Enduring Time* (Bloomsbury, 2017) explora tropos temporales como esperar, quedarse, repetir, retrasar, mantener y resistir, intentando comprender la supervivencia afectiva en las condiciones liberales tardías. Recientemente, el Wellcome Trust otorgó a Lisa y Laura Salisbury una beca de colaboración (£ 1,2 millones) por un ciclo de investigación de cinco años (2017-2022) sobre tiempo y atención médica. Lisa es licenciada en Ciencias Médicas y Psicología (BSc., Hons), Asesoramiento y Psicoterapia (MA) y Psicología (PhD). Lisa es psicoanalista y miembro de la Sociedad Británica de Psicoanálisis.

Kathrin Böhm, artista y cofundadora de Company Drinks & Centre for Plausible Economies

Kathrin Böhm es una artista residente en Londres y miembro fundador de la empresa comunitaria Company Drinks, así como del Centre for Plausible Economies. Kathrin también forma parte de una serie de otros proyectos, entre ellos Myvillages, el relajado colectivo político Keep It Complex - Make It Clear y la serie Haystacks. Su trabajo colaborativo se centra en conectar diferentes prácticas económicas, desde la empresa social a las economías de regalo, del los trabajos del cuidado diario a la agricultura de subsistencia, para reclamar la economía como un ámbito público democratizado. Kathrin tiene una maestría en Bellas Artes de Goldsmiths, Universidad de Londres.

Adabeybi Candelo y Carmenza Sierra Lopez, miembros de AMPLA - Asociación de Madres y Padres Latinos en UK

AMPLA es un grupo independiente de madres (principalmente) y padres latinos formado para brindar apoyo mutuo a familias latinas recién llegadas al Reino Unido. El grupo surgió de, y es apoyado por, IRMO (Organización Indoamericana de Refugiados y Migrantes), una organización benéfica en Brixton. IRMO es una organización dirigida por la comunidad que empodera a los latinoamericanos al proporcionarles las herramientas e información para construir vidas seguras, independientes e integradas en el Reino Unido. AMPLA se formalizó a principios de 2020 pero tiene casi 3 años en marcha.

Stacey Clare, stripper y miembro de United Sex Workers y East London Strippers Collective (ELSC).

United Sex Workers, es una sucursal del sindicato United Voices of the World. ELSC tiene como objetivo promover la auto organización de strippers/lap dancers en Londres y el Reino Unido, y desafiar las actitudes sociales hacia las actividades derivadas del stripclub a través de la unión de lxs artistas, generando sus propias condiciones de trabajo y empoderando a lxs bailarines.

Lucila Granada, CEO de FLEX (Focus on Labor Exploitation)

Lucila Granada es CEO de [Focus on Labor Exploitation](#) (FLEX), una organización de investigación y política que trabaja para poner fin a la explotación laboral. Antes de su papel en FLEX, Lucila trabajó como directora del Servicio Latinoamericano de Derechos de la Mujer (LAWRS), una organización feminista de primera línea dirigida por y para mujeres latinoamericanas para proporcionar servicios de apoyo y luchar por cambios políticos. Lucila también fundó CLAUK, una coalición de organizaciones latinoamericanas que hacen campaña por el reconocimiento étnico, mejor acceso a servicios y derechos laborales. Lucila tiene un doctorado en migración, idioma e identidad étnica por la Universidad de Aston.

Jade, trabajadora sexual y miembro de United Sex Workers

United Sex Workers, es una sucursal del sindicato United Voices of the World. En 2018, strippers y otrxs trabajadorxs sexuales se unieron a UVW para comenzar a organizarse juntxs y luchar para cambiar la industria desde dentro. United Sex Workers trabaja con strippers y hostesses en todo el Reino Unido para mejorar las condiciones en los clubes a través de negociaciones colectivas y trabajo en casos individuales. Ellxs se organizan para establecer el estatus de 'trabajadorx', lo que permitirá a quienes trabajan en clubes reclamar derechos básicos en el trabajo, como vacaciones anuales, pago por enfermedad, un salario básico garantizado y el derecho a organizarse y ser representados por un sindicato. La campaña de sindicalización de las trabajadoras sexuales se organiza en asociación con x:talk, un proyecto de apoyo a lxs trabajadorxs sexuales y en conjunto con Decrim Now, la campaña para la despenalización total de todo el trabajo sexual.

Jeannine Moros-Noujaim

Jeannine Moros-Noujaim es la 'Outreach & Advocacy Strategy Lead' en IRMO (Organización Indoamericana de Refugiados y Migrantes) en Brixton, trabajando para asegurar el acceso equitativo a la educación para los niñxs y jóvenes migrantes latinoamericanxs en el Reino Unido. IRMO trabaja para empoderar a las comunidades latinoamericanas, brindándoles las herramientas, el apoyo y la información para construir vidas seguras e independientes, alcanzar su potencial y acceder de manera plena y equitativa a los servicios y oportunidades en el Reino Unido. IRMO ofrece asesoramiento sobre inmigración, vivienda y beneficios sociales, orientación y capacitación laboral, asistencia con barreras del idioma, clases de inglés para niñxs, jóvenes y adultos, y proyectos específicos para niñxs, jóvenes y familias. El trabajo de Jeannine para IRMO incluye el apoyo a el 'Family Project', donde las familias latinoamericanas pueden conseguir asesoramiento y apoyo principalmente para acceder a la educación en el Reino Unido. El proyecto ofrece asesoría con el proceso de escolarización, y también ayuda a que lxs niñxs prosperen una vez que están en la escuela, asegurando que reciben el apoyo que necesitan con el inglés o necesidades educativas especiales, que cualquier mal trato que puedan enfrentar en la escuela se aborde de inmediato, y que las escuelas encuentren formas de superar las barreras del idioma para comunicarse con las madres y padres y viceversa. El Family Project también ofrece clases de inglés para niñxs que aún no están en la escuela o que acaban de comenzar, apoyo con las tareas escolares para niñxs de primaria y secundaria que son nuevos al inglés, talleres para madres y padres sobre cómo acceder a los servicios locales y apoyar el aprendizaje de sus hijxs, y paseos familiares donde pueden descubrir nuevos lugares y disfrutar de actividades culturales.

Mozzaika

Artista y manifestante en el Women's Strike, 8 de marzo de 2020.

Ailie Rutherford, artista y directora artística del Banco del Pueblo de Govanhill

Ailie Rutherford es artista y activista. Su trabajo explora la relación entre el activismo comunitario y la práctica creativa, provocando deliberadamente, haciendo preguntas difíciles para proponer nuevos modelos para vivir y trabajar juntos. El People's Bank of Govanhill es un proyecto de arte social a largo plazo centrado en la moneda de la comunidad feminista, instigado en 2015 durante una residencia en Govanhill Baths, Glasgow. Ahora administrado colectivamente, The People's Bank trabaja cercanamente con las comunidades locales en Govanhill empleando prácticas artísticas sociales y activistas para mapear y reimaginar la economía local. En 2018, empezaron el proyecto Swap Market; un centro creado para facilitar el intercambio de habilidades, conocimientos, bienes e ideas. Una característica recurrente en el trabajo de Ailie es el uso de procesos visuales lúdicos y creativos para involucrar a las personas en conversaciones sobre el panorama social y económico, pensando en el juego como un medio para reimaginar radicalmente nuestro futuro colectivo. A través de esta práctica, ella inicia conversaciones sobre temas socioeconómicos, a menudo utilizando diálogos impresos y

performativos. La investigación colaborativa actual de Ailie con Bettina Nissen intenta comprender los posibles impactos, usos y subversiones de la tecnología con las economías feministas y comunitarias, y cómo esto podría alterar las estructuras de poder establecidas.

Andrea Francke

Andrea Francke es una artista peruana residente en Londres. Su trabajo está enfocado en las implicancias políticas de las categorías construidas a través (y para) los procesos de creación de conocimiento. Aunque el trabajo de Francke es mayormente interpretado como una práctica de arte social, recientemente ella ha cambiado un paradigma de visibilidad por uno de invisibilidad. Sus proyectos más recientes se centran en la producción y el mantenimiento de infraestructuras como una manera de redefinir categorías y de producir un cambio político duradero. Actualmente, Francke está desarrollando el marco de evaluación para la Residencia Participativa de Gaswork como FOTL, su colaboración con Ross Jardine. Sus proyectos anteriores incluyen Invisible Spaces of Parenthood, Wish You'd Been Here y The Piracy Project.

Marion Sharples , Gerente de Proyecto de la Comisión para una Economía de Igualdad de Género, Women's Budget Group

Marion Sharples es una activista feminista y especialista en políticas de igualdad de género que trabaja en el sector sin fines de lucro. Actualmente, Marion es Gerente de Proyecto de la Comisión para una Economía con Igualdad de Género en el Women's Budget Group (WBG). Habiendo trabajado anteriormente en la Red de Género y Desarrollo y en el Lobby Europeo de Mujeres en política y defensa, Marion también es miembro del grupo de trabajo sobre género y comercio de Mujeres en el Desarrollo Europa + (WIDE +). Sus principales áreas de interés abarcan la justicia económica, los paradigmas de desarrollo alternativo, las cadenas de valor mundiales y el liderazgo y la participación de las mujeres. Marion es Fideicomisaria de Women Working Worldwide y también voluntaria semanal en el Cardinal Hume Centre. Ella es becaria Clore Social 2020 en el sector de Líderes emergentes en el sector de mujeres y niñas, y tiene una maestría en género, desarrollo y globalización de la London School of Economics.

Mary-Ann Stephenson, Directora, Women's Budget Group

Mary-Ann Stephenson es la Directora del Women's Budget Group, una organización sin fines de lucro que analiza el impacto de las políticas económicas en hombres y mujeres, propone alternativas que promoverían la igualdad de género y trabaja para desarrollar la capacidad de las mujeres y los grupos de mujeres para participar en debates económicos. Ella lleva más de veinticinco años trabajando por la igualdad de las mujeres y los derechos humanos.

Shiri Shalmy, organizadora en Cooperation Town, Antiuniversity Now, United Sex Workers y Women's Strike Assembly

Shiri Shalmy es una organizadora comunitaria, política y sindical radicada en Londres. Ella es co-fundadora y co-organizadora de la Antiuniversity (antiuniversity.org), un proyecto de aprendizaje radical autónomo y de educación mutua, y de Cooperation Town (mutual-aid.uk), una nueva red auto-organizada de cooperativas de alimentos dirigidas de forma comunitaria. Ella es la organizadora de la sucursal de United Sex Workers (parte del sindicato base United Voices of the World) y activista en el Design & Culture Workers Branch y en la Women's Strike Assembly. Ella también es semi- retirada y en media jornada curadora y productora de arte que trabaja con artistas en el Reino Unido e internacionalmente.

Claire Summers, madre y enfermera comunitaria del NHS

Claire Summers es madre y enfermera comunitaria del NHS. Habiendo estudiado indumentaria y trabajado como modista durante cuatro años, ella se capacitó como enfermera y se graduó en el 2016. Ahora ella trabaja como enfermera comunitaria en el Central London Community Healthcare NHS Trust. Claire asistió a los talleres Make & Talk organizados por The Alternative School of Economics.

Ingrid, K Rose R y Maite, madres y asistentes a los talleres 'Make & Talk' en el Henry Fawcett Children's Centre

Los talleres Make & Talk fueron una serie de talleres para madres y padres, organizados por The Alternative School of Economics en el Henry Fawcett Children's Center en Vauxhall. Usando collage, sténcil y tela, los talleres invitaron a las madres y padres a expresar y explorar ideas sobre la crianza, las mujeres y la economía, mientras sus hijxs asistían a una guardería gratuita. El Henry Fawcett Children's Center es un centro financiado por la autoridad local que ofrece actividades gratuitas, grupos de juego y servicios de apoyo para familias, como clases de crianza y ESOL. El centro tiene dos grandes espacios de juego, un salón, instalaciones de guardería , una sala sensorial, sala de salud y dos salas de aprendizaje familiar.

155 Vauxhall Street, London SE11 5RH
gasworks.org.uk +44(0)20 7587 5202 info@gasworks.org.uk @GasworksLondon

Gasworks is the hub of

**TRIANGLE
NETWORK**

Registered charity no. 326411
Registered company no. 1646688



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**